

ΔΙΟΡΘΩΣΗ

Στο προηγούμενο τεύχος της Ελληνικής Ορθοδοντικής Επιθεώρησης και στην εργασία: "Συνοδινός ΦΝ, Βούλγαρη Ε, Παπαγρηγοράκης ΜΙ. Αντιδράσεις υπερευαισθησίας σε ορθοδοντικά υλικά. Ελληνική Ορθοδοντική Επιθεώρηση 2005;8:105-126." δεν δημοσιεύθηκε ο ακόλουθος Πίνακας.

ERRATUM

In the previous issue of Hellenic Orthodontic Review and in the article: "Synodinos PN, Voulgari E, Papagrigorakis MI. Hypersensitivity reactions to orthodontic materials. Hellenic Orthodontic Review 2005;8:105-126." the following Table was not published.

Πίνακας 1. Ορθοδοντικά σύρματα και άγκιστρα χωρίς νικέλιο. [Από: Rahilly και Price (2003), κατόπιν άδειας του Maney Publishing.]

Table 1. Non-nickel containing orthodontic archwires and brackets [From: Rahilly and Price (2003), reprinted under permission of Maney Publishing.]

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ COMPANY	ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΑ ΣΥΡΜΑΤΑ ORTHODONTIC ARCHWIRES	ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΑ ΑΓΚΙΣΤΡΑ (υλικό/εμπορικό όνομα) ORTHODONTIC BRACKETS (material/commercial name)
RMO Europe	Σύρμα Bendalloy TMA Bendalloy TMA wire	Κεραμικά άγκιστρα: Signature 3, Luxi 2 με χρυσή αύλακα Ceramic brackets: Signature 3, Luxi 2 with golden slot
The Orthodontic Company	Σύρμα Resolve TMA Resolve TMA wire	Ion-implanted άγκιστρα ανοξειδωτου χάλυβα: Platina Ion-implanted stainless steel brackets: Platina
	Σύρμα Bioforce με ionguard Bioforce wire with ionguard	Κεραμικά άγκιστρα με αύλακα υάλου: Mystique Ceramic brackets with glass slot: Mystique
3M Unitek	Σύρμα με εποξική επικάλυψη Epoxy-coated wires	Πλαστικά άγκιστρα: Oyster αυτόδετα Plastic brackets: Oyster self-ligated
	Σύρμα Beta III Titanium Beta III Titanium wire	Κεραμικά άγκιστρα: Transcend, Clarity με αύλακα ανοξειδωτου χάλυβα Ceramic brackets: Transcend, Clarity with stainless steel slot
Forestadent	Σύρμα TMA TMA wire	Επίχρυσά άγκιστρα 24 καρατίων 24-carat gold-plated brackets
	Σύρμα Flat Line με ακρυλική επικάλυψη Flat Line wire with acrylic coating	Κεραμικά άγκιστρα με αύλακα χρυσού: Aspire Ceramic brackets with golden slot: Aspire
	Σύρμα τιτανίου με επικάλυψη Titanium coated wire	Πλαστικά άγκιστρα: Brilliant Plastic brackets: Brilliant

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα / Continued to next page ►

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ COMPANY	ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΑ ΣΥΡΜΑΤΑ ORTHODONTIC ARCHWIRES	ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΑ ΑΓΚΙΣΤΡΑ (υλικό/εμπορικό όνομα) ORTHODONTIC BRACKETS (material/commercial name)
American Orthodontics	Σύρμα Beta Titanium Beta Titanium wire	Άγκιστρα από λευκόχρυσο και 60% παλλάδιο: Virage Brackets containing platinum and 60% palladium: Virage
		Πολυκαρβονικά άγκιστρα 20/40 Polycarbonate brackets 20/40
		Ενισχυμένα πολυκαρβονικά άγκιστρα: Silkon Reinforced polycarbonate brackets: Silkon
		Άγκιστρα από ουρεθάνη: Classic Urethane brackets: Classic
TP Orthodontics	Timmolium (TMA)	Άγκιστρα ανοξείδωτου χάλυβα χωρίς νικέλιο: Avid Non-nickel stainless steel brackets: Avid
		Κεραμικά άγκιστρα: MXI Ceramic brackets: MXI
		Άγκιστρα κράματος κοβαλτίου-χρωμίου: Nu edge Cobalt-chromium brackets: Nu edge
Ormco/A Company	Σύρμα TMA TMA wire	Κεραμικά άγκιστρα: Inspire Ceramic brackets: Inspire
		Χρυσά άγκιστρα: Ortho 2 Golden brackets: Ortho 2
		Άγκιστρα Τιτανίου Titanium brackets
The Dental Directory	Σύρμα Betaforce beta titanium Betaforce beta titanium	Άγκιστρα σύνθετης ρητίνης με μεταλλική αύλακα: Avalon Composite resin brackets with metal slot: Avalon
HSR Primo	Σύρμα Biosteel (0.2% Ni) Biosteel wire (0.2% Ni)	Άγκιστρα πυριτιούχου συνπολυμερούς: Natura Silicon co-polymer brackets: Natura
Ortho-care	Επίχρυσα σύρματα Gold-plated wires	Πολυκαρβονικά άγκιστρα: Polar, Polar plus με χρυσή αύλακα Polycarbonate brackets: Polar,, Polar plus with golden slot
	Σύρμα Beta titanium Beta titanium wire	Κεραμικά άγκιστρα: Desire με χρυσή αύλακα Ceramic brackets: Desire with golden slot
Precision Orthodontics	Σύρμα Nickel-lite: κράματος κοβαλτίου-χρωμίου Nickel-lite wire: made of cobalt- chromium alloy	Άγκιστρα σύνθετης ρητίνης με χρυσή αύλακα: Envision Composite resin brackets with golden slot: Envision
	Σύρμα CNA beta titanium CNA beta titanium wire	Κεραμικά: Illusion, Contour Ceramic brackets: Illusion, Contour
	Επίχρυσα σύρματα Gold-plated wires	Άγκιστρα κράματος κοβαλτίου-χρωμίου: Nickel-lite Cobalt-chromium brackets: Nickel-lite
	Σύρμα με επικάλυψη ρητίνης Resin-coated wire	Επίχρυσα άγκιστρα Gold-plated brackets